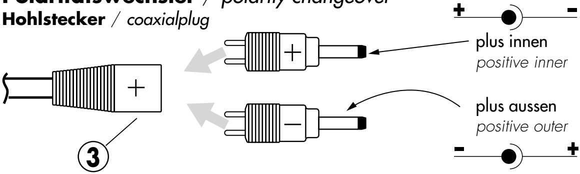
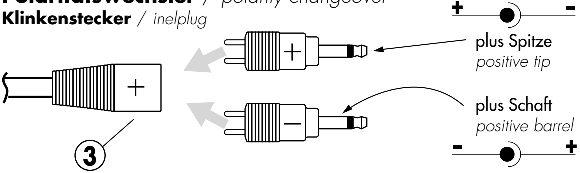
AP-APS-Serie

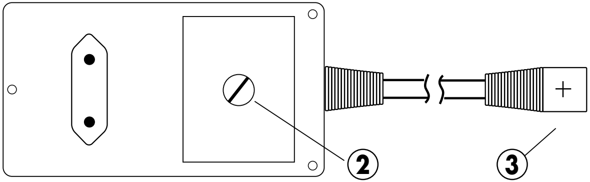
GB OPERATING INSTRUCTIONS
D BEDIENUNGSANLEITUNG
F MANUEL D'UTILISATION
I MANUALE D'ISTRUZIONE
E INSTRUCCIONES DE MANJO
FIN LATAUSLAITE
P MANUAL DE INSTRUÇÕES
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL ZASTOSOWANIE
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
SK NÁVOD NA POUŽITIE

Polaritätswechsler / *polarity changeover*
Hohlstecker / *coaxialplug*



Polaritätswechsler / *polarity changeover*
Klinkenstecker / *inelplug*





1 Technische Daten

Technical data / Dates techniques / Datos técnicos

	Eingangsspannung Input voltage Tension d´entrée Tension de entrada	**Ausgangsspannung** Output voltage Tension de sortie Tension de sallda	**Ausgangslast** Output load Courant de sortie Corriente de sallda
AP 312 Nr. 511102x	230 V AC/50 Hz	3,0/4,5/6,0/7,5/ 9,0/12,0 V DC	max. 300 mA
APS 1012 Nr. 511101x	230 V AC/50 Hz	1,5/3,0/4,5/6,0/ 7,5/9,0/12,0 V DC stabilisiert/stabilized Stabilisée/estabilizada	max. 1000 mA
APS 1212 traveller Nr. 511108x	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz	3,0/4,5/6,0/7,5/ 9,0/12,0 V DC stabilisiert/stabilized Stabilisée/estabilizada	max. 1200 mA
APS 1612 traveller Nr. 5C1101x	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz	3,0/4,5/6,0/7,5/ 9,0/12,0 V DC stabilisiert/stabilized Stabilisée/estabilizada	max. 1600 mA
ATPS 3615 Nr. 511110x	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz	5,0/6,0/7,5/9,0/ 12,0/15,0 V DC stabilisiert/stabilized Stabilisée/estabilizada	max. 3600 mA
ATPS 2324 Nr. 511109x	100 - 240 V AC 50 - 60 Hz	12,0/15,0/18,0/20,0/ 22,0/24,0 V DC stabilisiert/stabilized Stabilisée/estabilizada	max. 2300 mA

(GB) OPERATING INSTRUCTIONS

USE OF THE POWER SUPPLY

The power supply have output voltages in 6 steps (3.0V; 4.5V; 6.0V;7.5V;9.0V;12.0V). A universal range of output plugs and a polarity inverter allows to use the power supply for a lot of electrical equipment like walkman, radio, CD-player, electrical toys etc. without using batteries.
Read this instruction manual carefully before use!

IMPORTANT ADJUSTMENTS BEFORE USE

1. Check current (mA)
The current (mA) rating of the power supply must be the same or more than that required for the equipment to be powered (see table no 1). The current will be shown on the equipment or in it´s instruction manual.
2. Choose the correct connector
The enclosed connectors correspond to the most commonly used. The correct connector should fit properly using a little pressure. Do not use extreme force to set the connector as this could damage the unit to be powered.
3. Set the correct polarity for the equipment to be powered
Look on the equipment or its intruction manual for the polarity and set the coupling socket (3) to the correct polarity (see drawing no. 4)
4. Set voltage for the equipment
Check the voltage (V) required for the equipment and set the selector switch (2) on the base of the power supply with the arrow pointing at the appropriate voltage. If the voltage is not known start with the lowest voltage (3.0 V). If the equipment do not work in this position take the next voltage position until the equipment works.

⚠ ATTENTION

The power supply are for indoor use only.
The power supply should be disconnected from the mains when not in use. Do not plug in the power supply in case of damaged cabinet or power plug. Never open the power supply.

(D) BEDIENUNGSANLEITUNG

VERWENDUNG DES NETZGERÄTES

Mit Hilfe des Wahlschalters (2) läßt sich die Ausgangs-spannung des Netzgerätes in 6 Stufen einstellen (3,0V; 4,5V; 6,0V; 7,5V; 9,0V; 12,0V). Die im Lieferumfang enthaltenen Ausgangsstecker, sowie ein Polaritäts-wechsler(1) ermöglichen den universellen Betrieb von vielen Kleingeräten wie Transistorradios, Walkman, CD-Playern, Kinderspielzeug usw., ohne den Einsatz von Batterien.
Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen !

WICHTIGE EINSTELLUNGEN VOR INBETRIEBNAHME

1. Wahl des korrekten Ausgangsstromes
Prüfen Sie die max. Stromaufnahme Ihres Verbrauchers z.B. Walkman und vergleichen Sie diese mit dem Maximalstrom des Netzgerätes. Bei Überlastung des Netzgerätes kann dieses zerstört werden (siehe Tabelle 1).
2. Auswahl des richtigen Steckers
Im Lieferumfang ist eine Anzahl von handelsüblichen Steckern enthalten. Wählen Sie den für Ihre Anwendung richtigen Stecker. Der Stecker muß stramm, aber klemmfrei in das zu betreibende Gerät einzusetzen sein. Bitte keine Gewalt anwenden.
3. Polarität des Verbrauchers
Vor Inbetriebnahme des Gerätes muß die richtige Polarität mit Hilfe des Polaritätswechsler (3) an der Ausgangsleitung des Netzgerätes eingestellt werden. (siehe Abbildung 4).
4. Einstellung der Betriebsspannung
Prüfen Sie, welche Eingangsspannung (Angabe in V=) das zu betreibende Gerät benötigt. Stellen Sie diese Spannung an dem Wahlschalter (2) des Netzgerätes ein. Wenn Sie die benötigte Spannung (in V) nicht kennen, beginnen Sie mit der kleinsten Spannung (3,0 V). Schrittweise die Spannung erhöhen, bis das Gerät funktioniert.

⚠ ACHTUNG

Falsche Polarität kann das zu betreibende Gerät zerstören. Lesen Sie daher unbedingt die Anleitung bzw. wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel.
Das Netzgerät darf nur in geschlossenen Räumen ver-wendet werden.
Das Gerät aus der Steckdose entfernen, wenn es nicht gebraucht wird.
Gerät bei Beschädigung des Gehäuses oder des Netz-steckers nicht in Betrieb nehmen.
Gerät nicht öffnen.

(F) MODE D´EMPLOI

MODE D´EMPLOI

L'adaptateur a un courant sortant avec 6 étappes (3.0V-4.5V-6.0V-7.5V-9.0V-12.0V). Une série universelle des fiches sortant et un polarité convertible, soignent l'usage de l'adaptateur pour des appareils différents. (p.e. walkman, radio, cd, des jouets électriques, etc……) Sans usage des piles.

LIRE AVANT USAGE

1. Controlez le courant

La force du courant de l'adaptateur doit être parallèle ou même plus haut comme indiqué pour l'usage de l'adaptateur (table nr. 1). Normallement ce courant est indiqué sur l'appareil ou le mode d'emploi.

2. Choisissez le connecteur correct

Les connecteurs inclus sont les plus courant.Quand on a le connecteur juste, c'est n'aucune problème de le joindre. N'utilisez pas de force parce que ça peut l'endommager.

3. Cherche une bonne polarité

Voyez l'appareil ou le mode d'emploi pour savoir la polarité. Ajustez la prise de courant (3) à la polarité correcte (dessin nr. 4).

4. Controlez le voltage (V)

Controlez à quel voltage vous avez besoin de laisser fonctionner l'appareil. Mettez la flèche (2) de l'adaptateur indiquant le voltage correct. Quand le voltage n'est pas connu, commençez alors avec le plus bas, 3.0 V.Quand l'appareil ne fonctionne pas, changez la flèche jusqu'au voltage correct.

⚠ ATTENTION

Les adaptateurs sont seulement pour usage intern

Retirez toujours le fil de la prise en empoignant la fiche.

N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le fil est endommagé.

N'essayez jamais de démonter ou de réparer vous-même l'appareil.

(I) ISTRUZIONI D´USO

UTILIZZO DELL'ALIMENTATORE

Con la regolazione del selettore (3), la tensione d'uscita può essere fissata a 6 livelli (3,0V; 4,5V.; 6,0V.; 7,5V.; 9,0V.; 12V.). Con la serie di spinotti in dotazione e con l'inversore di polarità (1), può essere utilizzato per alimentare, escludendo l'uso di batterie, molti apparecchi quali radio, walkman, Cdplayer, giochi elettronici etc.
Leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'utilizzo.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PRIMA DELL'USO

1. Scelta della giusta corrente di uscita.
La corrente (mA) d'uscita dell'alimentatore deve essere uguale o superiore a quella dell'apparecchio (vedi tabella 1). Il sovraccarico dell'alimentatore può danneggiarlo. I dati della corrente richiesta sono indicati sull'apparecchiatura o sul suo libretto d'istruzioni.
2. Scelta del giusto spinotto.
Gli spinotti in dotazione corrispondo ai più usati. Scegliete quello corretto per la vostra apparecchiatura. Lo spinotto deve essere inserito con una leggera pressione. Non forzare l'inserimento per non danneggiare l'apparecchiatura.
3. Polarità dell'utilizzatore.
Leggere sull'apparecchiatura o sul suo libretto d'istruzioni la corretta polarità di alimentazione e utilizzare l'inversore di polarità (3) per la sua regolzione (vedi disegno n° 4).
4. Selezione della corrente di uscita
Controllate la tensione di alimentazione dell'apparecchiatura.(Volt =). Posizionate il selettore (2) sul valore della corrente richiesta. Se no si conosce il valore (Volt), alimentate l'apparecchiatura partendo dalla corrente più bassa (3,0V.). Aumentate gradatamente la corrente sino a che l'apparecchiatura inizia a funzionare.

⚠ ATTENZIONE

Polarità errate possono provocare danneggiamenti.
L'alimentatore può essere utilizzato solo in ambienti chiusi.
Se non utilizzato, scollegare l'alimentatore dalla presa di rete.
In caso di danni del contenitore esterno o della spina, non utilizzare l'apparecchiatura.
Non aprire l'alimentatore.

(E) INSTRUCCIONES DE USO

UTILIZACIÓN DEL CARGADOR

Por medio del selector (2) puede elegirse la tensión de salida del cargador en 6 escalones diferentes (3,0 V; 4,5 V; 6,0 V; 7,5 V; 9,0 V; y 12,0 V). El conector de salida que se suministra con el aparato y el conmutador de polaridad (1) permiten adaptar el cargador para la alimentación de los aparatos más diversos, como receptores de transistores, walkmans, reproductores portátiles de CD, juguetes, etc., evitando la necesidad de utilizar baterías. Antes de la puesta en funcionamiento de los aparatos es imprescindible tener el cuenta las instrucciones de manejo correspondientes.

AJUSTES IMPORTANTES A REALIZAR ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Selección de la corriente de salida apropiada

Es imprescindible comprobar que la corriente consumida por el aparato alimentado; por ejemplo, el walkman, no sup vera el valor máximo de corriente que puede proporcionar el cargador. Los excesos de corriente pueden producir daños ene l cargador (véase la tabla 1).

2. Elección del conector correcto

Junto con el aparato se suministra un juego de conectores, con los tipos más frecuentemente utilizados. Para cada caso de utilización es preciso elegir el conector apropiado. El conector que se elija debe acoplarse con el aparato alimentado de forma firme, pero sin que se atasque. En ningún caso deben acoplarse haciendo fuerza.

3. Polaridad del aparato alimentado

Antes de poner en funcionamiento el aparato alimentado es preciso seleccionar la polaridad apropiada de la tensión de alimentación por medio del selector (3) (véase la figura 4).

4. Selección de la tensión de funcionamiento

Antes de conectar el funcionamiento del aparato alimentado es necesario conocer su tensión correcta de alimentación (valor en voltios de tensión). Esta tensión es la que debe seleccionarse en el cargador por medio del mando (2). Cuando sea imposible conocer la tensión correcta de funcionamiento del aparato alimentado puede seleccionarse la más baja de las disponibles en el cargador (3 V), e ir subiéndola con cuidado, paso a paso, hasta que se de con el valor que proporciona el funcionamiento correcto del aparato que se alimente.

⚠ ATENCIÓN

La polaridad de alimentación incorrecta puede producir averías graves en el aparato alimentado, por lo que es imprescindible consultar las instrucciones de manejo o consultar a un técnico especializado. El aparato es apropiado únicamente para el funcionamiento en recintos cerrados. Cuando el cargador no vaya a utilizarse durante largos períodos de tiempo conviene desconectar el enchufe de la toma de red. En caso de observarse cualquier defecto en la carcasa del aparato o en enchufe de red, deberá prescindirse de la utilización del cargador.

En ningún caso debe abrirse el aparato para acceder a su interior.

(FIN) LATAUSLAITE

VERKKOLAITTEEN KÄYTTÖ

Verkkolaitteen lähtöjännite voidaan asettaa kuuteen arvoon (3,0 V, 4,5 V, 6,0 V, 7,5 V, 9,0 V, 12,0 V). Mukana seuraavien liittimien ja napaisuuden vaihtolaitteen (1) avulla voidaan käyttää useita erilaisia laitteita, kuten transistoriradioita, Walkman- ja CD-soittimia, leikkikaluja jne. ilman paristoja. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä!

ASETUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Kuormituksen tarkistus

Tarkista kulutuslaitteen, esim. CD-soittimen suurin virrankulutus (mA) ja vertaa sitä verkkolaitteen maksimivirtaan. Verkkolaite voi rikkoutua, jos kulutuslaitteen maksimivirta on suurempi kuin verkkolaitteen.

2. Oikean liittimen valinta

Verkkolaitteen mukana toimitetaan useimpiin tavanomaisiin kulutuslaitteisiin sopivat liittimet. Valitse liitin, joka sopii paikalleen täsmällisesti, ilman väkivaltaa.

3. Napaisuuden asetus

Tarkista oikea napaisuus kulutuslaitteesta tai sen ohjekirjasta ja aseta napaisuuden valintalaite oikealle napaisuudelle (kuva 4).

4. Jännitteen asetus

Tarkista kulutuslaitteesta sen vaatima jännite (V= tai VDC) ja aseta jännitteen valintakytkin (2) vastaavaan asentoon. Jollet saa selville tarvittavaa jännitettä, aloita kytkimen alimmalla asennolla (3,0 V) ja lisää jännitettä, kunnes laite toimii.

⚠ HUOMATTAVAA

Väärä napaisuus voi vioittaa kulutuslaitetta. Tarkista napaisuus huolellisesti ja pyydä tarvittaessa apua laitteen myyjältä. Verkkolaitetta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa. Käyttämätön laite on irrotettava verkosta.

Laitetta ei saa käyttää, jos sen kotelo tai verkkojohto on vioittunut.

Koteloa ei saa avata.

(P) MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE USO

A fonte de alimentação tem 6 tipos de voltagem de saída: 3,0V; 4,5V, 6,0V; 7,5V; 9,0V; 12,0V. Um inversor de polaridade e um leque universal de fichas, permite-lhe utilizar esta fonte de alimentação em diversos equipamentos eléctricos como Walkman, rádios, leitores de CD's, brinquedos eléctricos, etc., dispensando o uso de pilhas.
Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização!

AJUSTES IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR

1. Verifique a corrente (mA)
A Corrente da fonte de alimentação, deve ser igual ou maior à que é necessária para o equipamento a ser alimentado (ver tabela 1). A corrente do equipamento estará no próprio ou no seu manual de instruções.
2. Escolha da ficha correcta
A ficha correcta deverá servir, aplicando um pouco de pressão. Não use força extrema pois poderá causar danos no equipamento que está a alimentar.
3. Polaridade correcta para o equipamento a alimentar
Verifique no próprio equipamento ou no seu manual de intruções a polaridade e posicione a ficha (3) de acordo com a polaridade do equipamento (ver fig. 4).
4. Ajuste a voltagem para o equipamento
Vej a voltagem (V) correcta para o equipamento e ajuste o selector da fonte de alimentação (2), na base do aparelho, com a seta na voltagem apropriada. Caso não saiba a voltagem correcta para o seu equipamento, comece pela voltagem mais baixa, e experimente até o equipamento funcionar.

⚠ ATENÇÃO

A polaridade errada pode avariar o aparelho.
A fonte de alimentação só pode ser utilizada dentro da casa.
A fonte de alimentação deve ser desligada da electricidade quando não está a ser usada.
Não ligue a fonte de alimentação a uma tomada de electricidade danificada.
Nunca tente abrir a fonte de alimentação.

(NL) GEBRUIKSAANWIHZING

GEBRUIK VAN DE VOEDING

Met behulp van de keuzeschakelaar (2) kan de uitgangsspanning van de voeding in 6 stappen ingesteld worden (3,0V; 4,5V; 6,0V; 7,5V; 9,0V; 12,0V). De bijgeleverde uitgangsstekers en polariteitswisselaar (1) maken een universeel gebruik van de voeding mogelijk voor diverse electrische apparatuur, zoals walkman, radio, CD-speler, electrisch speelgoed, etc. zonder dat meer batterijen nodig zijn.
Voor het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen!

VOOR U DE VOEDING IN GEBRUIK NEEMT, DIENT U DE VOLGENDE AANWIJZINGEN

IN ACHT TE NEMEN

1. Controleer uitgangsstroom (mA)
Controleer wat het maximale vermogen is voor het apparaat waarvoor de voeding gebruikt wordt (dit staat vermeld op het apparaat of in de gebruiksaanwijzing hiervan) en vergelijk deze met de maximale uitgangsstroom van de voeding. Bij overbelasting van de voeding kan deze beschadigd worden (zie tabel 1).
2. Kies de juiste steker De bijgevoegde stekers komen overeen met de meest gebruikte. Kies de juiste steker: deze moet goed passen in het apparaat, zonder dat teveel kracht gebruikt moet worden.
3. Stel de juiste polariteit in voor het te gebruiken apparaat.
Kijk op het apparaat of in de gebruiksaanwijzing wat de juiste polariteit is en stel deze op de voeding in met behulp van de polariteitswisselaar (3). Zie tekening 4. Een verkeerd ingestelde polariteit kan het te gebruiken apparaat beschadigen.
4. Instellen van de ingangsspanning
Controleer welke ingangsspanning (voltage) vereist is voor het apparaat en stel deze in met de keuzeschakelaar (2) op de netvoeding. Wanneer u de benodigde spanning (in V) niet kent, begint u met de laagste spanning (3,0 V). Indien deze niet goed is, de spanning stapsgewijs opvoeren, tot het apparaat werkt.

N.B.

De voeding dient alleen voor gebruik binnenshuis.
Wanneer de voeding niet gebruikt wordt, dient u de steker uit de wandcontactdoos te halen.
De voeding niet gebruiken, wanneer de behuizing of de steker beschadigd zijn.
De voeding nooit openen.

(PL) **INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**

ZASILACZ AP/APS

Za pomocą przełącznika (2) można ustawić jedno z 6 napięć wyjściowych (3,0; 4,5; 6,0; 7,5; 9,0; 12,0V). Uniwersalność gwarantują znajdujące się w zestawie wtyki wyjściowe oraz przełącznik polaryzacji (1). Zasilać można radia tanzystorowe, Walkmany, zabawki itp. eliminując baterie.
Przed włączeniem zapoznać się z instrukcją obsługi.

WAŻNE USTAWIENIA PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA!

1. Wybór właściwego prądu wyjściowego
Należy określić pobór prądu odbiornika i porównać z maksymalnym prądem zasilacza. Przeciążenie go może prowadzić do uszkodzenia. Patrz tabela 1
2. Wybór właściwej wtyczki.
W zestawie znaleźć można kilka typów wtyczek. Należy wybrać wtyczkę właściwą dla zasilanego urządzenia. (Patrz rys. 4)
3. Polaryzacja odbiornika
Przed włączeniem zasilacza należy za pomocą przełącznika ustalić właściwą polaryzację.
4. Ustawienie napięcia pracy.
Sprawdzić wartość napięcia zasilania (podane w V=) odbiornika i ustawić taką wartość na przełączniku (2). Jeśli wartość napięcia nie jest znana, poczynając od najmniejszego napięcia (3,0V), stopniowo je zwiększać aż do stwierdzenia właściwego funkcjonowania odbiornika.

⚠ UWAGA

Niewłaściwa polaryzacja może uszkodzić odbiornik! Zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji obsługi odbiornika. Zasilacz może być użytkowany jedynie w pomieszczeniach zamkniętych.
Do sieci włączać tylko na czas pracy.
Nie użytkować zasilacza z uszkodzoną wtyczką lub obudową.
Nie otwierać obudowy.

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

NÁVOD K POUŽITÍ SÍŤOVÉHO ZDROJE

Pomocí přepínače (2) se dá v šesti stupních nastavit výstupní napětí (3,0V; 4,5V; 6,0V; 7,5V; 9,0V; 12,0V).

Se síťovým zdrojem dodaná sada výstupních konektorů s možnou změnou polarity, dovoluje univerzální provoz malých zařízení, jako rádio, walkman, CD-přehrávač, hračky atd., bez použití baterií.

Čtěte pozorně návod před použitím síťového zdroje!

DŮLEŽITÁ NASTAVENÍ PŘED POUŽITÍM

1. volba správného výstupního proudu

Zjistěte max. proud Vašeho spotřebiče a srovnejte ho s max. proudem síťového zdroje. Při přetížení síťového zdroje může být tento poškozen (viz tabulku 1).

2. výběr správného konektoru

V dodávce jsou přibaleny nejobvyklejší konektory. Vyberte si nejvhodnější. Konektor musí jít zasunout

malým tlakem, nepoužívejte velkou sílu, abyste nepoškodili Váš přístroj.

3. polarita spotřebiče

Ze spotřebiče, nebo z jeho návodu k uvedení do provozu, zjistěte polaritu. Správná polarita se musí nastavit na výstupním vedení (3) síťového zdroje (viz obrázek 4).

4. nastavení provozního napětí

Zjistěte vstupní napětí (V) spotřebiče. Nastavte přepínačem toto napětí na síťovém zdroji. Pokud neznáte napětí spotřebiče, začněte od nejnižšího napětí, postuně zvyšujte napětí až spotřebič začne fungovat.

⚠ POZOR !

Špatná polarita může poškodit Váš spotřebič.

Síťový zdroj může být používán jen ve vnitřních prostorách.

Vyjměte síťový zdroj ze zástrčky, pokud jej nepoužíváte.

Síťový zdroj neotvírejte.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE

POUŽITIE NAPÁJACIEHO ZDROJA – ADAPTÉRA

Pomocou prepínača (2) je možné v šiestich stupňoch nastavovať výstupné napätie sieťového prístroja (3,0 V; 4,5 V; 6,0 V; 7,5 V; 9,0 V; 12,0 V). Pomocou výstupných konektorov, ktoré sú dodávané ako príslušenstvo je možné prepínať polaritu (1) a prevádzkovať množstvo prístrojov, ako sú tranzistorové rádiá, volkmeny, CD prehrávače, detské hračky, atď. a to bez použitia batérii.

Pred uvedením do prevádzky si prosím starostlivo prečítajte návod na obsluhu prístroja !

DÔLEŽITÉ NASTAVENIA PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

1. Voľba správneho výstupného prúdu.

Skontrolujte si veľkosť maximálneho prúdového odberu vášho spotrebiča, napríklad volkmena a porovnajte túto hodnotu s maximálnym výstupným prúdom sieťového prístroja. Pri preťažení sieťového prístroja by mohlo dôjsť k jeho zničeniu (viď tiež tabuľku 1).

2. Voľba správneho konektora.

S prístrojom je dodávaných viac druhov bežne dostupných konektorov. Z týchto si vyberte správny konektor pre vaše použitie. Tento konektor sa musí dať nasadiť do prístroja pevne a pritom bez nadmerného tlaku. Nepoužívajte prosím pri nasadzovaní žiadne násilie.

3. Polarita spotrebiča.

Pred vlastným uvedením prístroja do prevádzky bude nutné nastavenie správnej polarity pomocou prepínača (3) inštalovaného vo výstupnom vedení sieťového prístroja (viď obrázok 4).

4. Nastavenie prevádzkového napätia.

Overte si, aké vstupné napätie (údaj vo V=) si vyžaduje k prevádzkovaniu určený prístroj. Túto hodnotu potom nastavte na prepínači (2) sieťového prístroja. Pokiaľ by ste nezistili hodnotu potrebného napätia (údaj vo V) potom postupujte tak, že začnete s najmenším napätím (3,0 V). Toto najmenšie napätie potom zvyšujte na hodnotu, pri ktorej váš prístroj normálne funguje.

⚠ UPOZORNENIEI

Chybná polarita môže zapríčiniť zničenie vášho prístroja. Preto si návod bezpodmienečne starostlivo prečítajte, prípadne sa obráťte na autorizovaného predajcu. Sieťový prístroj môže byť používaný len v uzavretých priestoroch.Prístroj vytiahnite zo zástrčky pokiaľ ho nemienite ďalej používať.

Pri poškodení krytu prístroja, alebo zásuvky prístroj nepoužívajte.

Kryt prístroja neotvárajte.

NOTIZEN

SERVICEKARTE

Mit dem Kauf dieses Gerätes haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause ANSMANN entschieden. Auf das erworbene Produkt gewähren wir Ihnen ab Verkaufsdatum eine dreijährige Garantie.

Im Lieferumfang enthaltene Akkus sind von jeglicher Garantie ausgeschlossen.

Sollten irgendwelche Fragen in der Handhabung auftauchen, oder eine Einsendung des Gerätes notwendig sein, bitten wir Sie, sich zuerst an unsere Service-Hotline unter Tel. 0 62 94 / 42 04 34 oder per Fax an 0 62 94 / 42 04 47 zu wenden. Wir helfen Ihnen schnell und unkompliziert weiter.

Im Falle einer Reklamation legen Sie neben dem Garantienachweis (Kaufbeleg) eine kurze Fehlerbeschreibung sowie Ihre genaue Anschrift, möglichst mit Telefonnummer bei, und senden es an unten genannte Adresse.

ANSMANN ENERGY GMBH
Industriestr. 10
D-97959 Assamstadt • Germany

e-Mail: hotline@ansmann.de
Internet: http://www.ansmann.de